

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971.

23 FÉVRIER 1971

PROPOSITION DE LOI

modifiant l'article 220 du Code civil.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 220 du Code civil trouve son application lorsqu'un des époux est disparu, placé dans un établissement psychiatrique et de manière générale, lorsqu'il résulte des circonstances, sur lesquelles le juge de paix a soin de se faire éclairer, qu'une mesure d'urgence s'impose en faveur de l'autre époux. A l'expérience, il s'avère que le cas le plus fréquent est celui de l'épouse abandonnée par son mari parti à l'étranger ou placé dans un établissement psychiatrique : les reliquats de salaire et les indemnités octroyées par les mutuelles sont les seules ressources disponibles dans ces cas d'urgence. Il s'agit toujours de personnes démunies, au bord de la misère et le moindre retard dans l'application de l'article 220 peut se révéler fort préjudiciable pour la famille entière. Le recours à un avocat est financièrement impossible, et la solution du bureau de consultation et de défense n'est pas rapide et ne se justifie pas, eu égard à la simplicité de cette disposition légale. Il faut donc permettre au juge de paix de pouvoir faire droit à la demande sur simple requête de la partie elle-même.

A. BAUDSON.

PROPOSITION DE LOI

Article unique.

L'article 220 du Code civil est complété comme suit :

« La requête peut être signée par la partie elle-même, ou par son avocat. »

4 février 1971.

A. BAUDSON,
E. LACROIX.

Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971.

23 FEBRUARI 1971

WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikel 220
van het Burgerlijk Wetboek.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Artikel 220 van het Burgerlijk Wetboek wordt toegepast wanneer een van de echtgenoten verdwenen is, in een psychiatrische inrichting is ondergebracht en, in algemene regel, wanneer blijkt uit de omstandigheden, waarover de vrederechter vanzelfsprekend nadere inlichtingen inwint, dat een maatregel dringend geboden is ten gunste van de andere echtgenoot. De ervaring leert dat men meestal te maken heeft met het geval van een verlaten vrouw wier echtgenoot naar het buitenland vertrokken is of in een psychiatrische inrichting is opgenomen : het nog verschuldigde loon en de door het ziekenfonds uit te keren vergoedingen zijn de enige inkomsten waarop in die noodgevallen kan gerekend worden. Steeds gaat het om personen die niet over reserves beschikken, die in geldverlegenheid verkeren en de geringste vertraging bij de toepassing van artikel 220 kan het hele gezin groot nadeel berokkenen. Zij kunnen zich de bijstand van een advocaat niet veroorloven; het optreden van het bureau voor consultatie en verdediging is niet snel genoeg en is overigens niet verantwoord, daar de toe te passen wetbepaling vrij eenvoudig is. De vrederechter moet derhalve in de mogelijkheid worden gesteld de betrokkene voldoening te geven op een gewoon verzoekschrift.

WETSVOORSTEL

Enig artikel.

Artikel 220 van het Burgerlijk Wetboek wordt als volgt aangevuld :

« Het verzoekschrift mag worden ondertekend door de partij zelf of door haar advocaat. »

4 februari 1971.

G. — 347